Las dos canciones á las ruinas de Itálica del Licdo Rodrigo Caro, natural de Utrera.

Sevilla
1863.

I.

A fines del mes de Junio de 1862 adquirí un tomo manuscrito que tiene por título: Memorial de la Villa de Utrera. Creí al principio que ~~sería~~ era una de las muchas copias de los escritos de Rodrigo Caro, que andan en manos de los eruditos y curiosos; pero me desengañé muy pronto por la corriente del texto, por la naturaleza de las notas y adiciones* y por la comparación que hice con autógrafos del autor, que poseo: el libro es

original y de puño y letra
de ~~Rodrigo~~ Caro. El tamaño
del manuscrito es folio mayor.
El papel es ligeramente moreno
y medianamente grueso, y
mide   pulgadas
de largo por   de
ancho: la marca de fábrica
consiste en un globo con una
cruz por remate y en el cen-
tro de aquel dos letras, M. D.,
si no me engaño. Algun posee-
dor del códice reforzó la par-
te interior de muchas hojas
con una tira de papel de
mas de pulgada de ancho, p.a
evitar que se desprendiesen
y extraviáran. Logró el pro-
pósito; mas á costa de las

notas marginales que que-
daron en parte cubiertas por
las tiras, y no pueden leerse
integramente. Esta reforma,
á juzgar por la calidad del
papel de que se sacaron las
tiras, no fué hecha hasta
fines del pasado siglo ó
los primeros años del actu-
al. En razon á observar-
se vestigios ciertos de ha-
ber sido cosidas dos veces
las hojas del manuscrito,
me inclino á creer que la
cubierta de pergamino, con
que ha venido á mis ma-
nos, es coetanea de las
tiras. Ayudan á sostener
esta opinion las hojas de

papel, rayadas con tinta morada, que hacen oficio de guardas.

Consta el manuscrito de 196. hojas. Las planas que sirven á la derecha están únicamente foliadas en la parte media superior con números árabes muy pequeños. Le falta al códice la primera hoja, en que debia estar la portada del libro primero; pero se suple esta falta con ayuda de las otras tres que quedan, correspondientes á sendos libros en que el Memorial ~~de~~

~~de~~

~~Utrera~~ ~~Utrera~~ se divide.

~~El original de esta obra~~ Este ~~precioso~~ manuscrito, poco conocido, ~~[illegible]~~ se guardaba ~~conservaba~~ en la iglesia de Sta. M.a d Utrera por los años d 17 , segun ~~se lee en las pag. del Epílogo d aquella ciudad, escrito por Dn.~~ asegura ~~afirma~~ afirma D.

en la pag del Epílogo de aquella ciudad.

Pocas son las copias que se conocen del Memorial, y la que se conserva en el lib. CC tab. 152 Núm. 35 d la biblioteca Colombina es la mas consultada ~~seguida~~ y seguida. Forma un ~~La forma del~~ tomo en folio comun; la letra es corrida y clara, la ortografia viciosa detestable, las variantes muchas y su autoridad. ~~Esta copia no ha sido sacada co~~ ~~[illegible]~~ ~~presencia del original, sino de otra copia hecha por~~

III

Desde muy temprano ~~se despertó~~ cobró afición
~~en~~ Rodrigo Caro ~~la afición~~ á los
estudios históricos, que, segun dice
en el Prólogo, acostumbraba á al-
ternar con los de los derechos.

Consta ~~por~~ el Capítulo 13.
del libro 1º, que escribia el Me-
morial ~~ela~~ en 1604.; pero afir-
ma en el cap. 5. del mismo li-
bro que visitó á Itálica en 1595.
y que entonces hizo la primera
cancion. Ajustada la cuenta
~~de la edad que tenia~~ de su edad
por la nota en que refiere la
muerte de Bernabé Caro de Sa-
lamanca, su hermano, resulta
que en 1595. tenia 22. años.

Conviene ~~ahora~~ saber ~~que~~
que Rodrigo insertó incógnita-
mente en el cuerpo del citado cap. 5º
la primera cancion q. empieza:
Este es (sino me engaño) el edificio &c.,

y que puso al margen de ella ~~una~~ la siguiente
Mamada
advertencia: esta cancion esta enmendada; véanse las notas al fin de este libro 1º. Efectivamente en el folio 68. vto se lee: nota á lo que se ha dicho en el cap. 5: La cancion que aqui puse tengo enmendada y añadida, y assi no la pondré toda aqui por no hacer insuave el contexto de los versos, que no se quieren leer á pedazos.

Canción.

Aqui (segun la fama) el edificio &c.

No es fácil averiguar el año en que Rodrigo Caro hizo la segunda canción. El libro 1º del Memorial dá ~~ocasion~~ motivo á una ~~debil~~ conjetura tan débil, que apenas merece que apuntaré brevemente ~~mencionarse~~. Es indudable que Caro ó por falta de ocio, como dice el mismo en la Advertencia al lector ~~al lector~~, ó arrastrado de una opi-

Débil

nion que corria en su tiempo, ó
empeñado en dar al pueblo de su
naturaleza el mas alto grado de
~~antigüedad~~ y
gloria que la crítica histórica
de Morales permitia, ó ~~lo que~~
~~creyó~~ en su principio creyó de
tambien es posible
buena fé, ó, lo que es mas ~~pro~~-
aparentó
~~bable~~, afectó creer que Itálica
fingió
habia tenido su asiento en la
margen izquierda del Guadal-
quivir y en las inmediaciones
de Utrera. Mas tarde corrijió
este error y admitió que perte-
al municipio siarense, ó
necian ~~al á~~ SIARVM, los restos
de antigüedad esparcidos en las
Cercanias de aquella villa. Sos-
tuvo esta opinion, como termi-
nantem.te asegura en la nota fi-
nal del lib. 1.o, hasta el año de
1618., en que habiendo llegado
á sus manos el Cronicon de

Flavio Dextro, bajo de una falsa
autoridad hizo á VTRICVLA
raiz y principio de la moderna
Utrera. Sobre ~~estas~~ tan debiles ~~flacos~~ funda-
mentos pudieran establecerse que
la clausula hizo me engaño. de
la primera cancion, se refiere
al tiempo en que dudaba si
Itálica habia sido la Utrera;
y que las palabras siguientes
forma de la segunda están
puestas para advertir que, habien
do cambiado de ~~opinion~~ parecer, daba
á SIARVM la preferencia.
No puede retrasarse la cancion
segunda hasta el año de 1618,
por que la nota al cap. 5, en
la cual, como ya he dicho, la
copió integramente Rodrigo Ca-
ro, fué escrita en 1604, y la
nota final en que habla de

Dentro y del hallazgo de VIRICVLA es, como el carac-ter de la letra lo dá bien á entender, posterior en muchos años, y yo la creo del ~~mismo año~~ del 1618.

En resolucion, la primera cancion fué escrita el año de 1595, y la segunda poco tiempo despues, ~~e~~ á lo que entiendo, y probablemente, cuando todavia duraba la inspiracion que fué parte á dar vida á la primera. Error grave sería hacerla posterior al año de 1604.

En la copia del Memorial que ~~existe~~ en la biblioteca Colombina falta la segunda cancion. Existe la primera formando parte del cap. (como en el orijinal), aunque con algunas variantes, de que yo ~~poco [illegible]~~

para que ocuparme
no tengo ~~para que hacerme car~~
~~go~~; y fué de todo punto ~~ps~~ suspri-
mida y pasaba por alto la nota
al cap. 5. en que debía encontrar-
se la segunda. Inútil es buscar
las causas de una supresión, q.
pudieron ser muchas, y en parti-
cular que interesando ~~unicamente~~
solo
al que sacó la copia las noti-
cias biográficas, desprecio la nota
al cap. 5. porque no ~~le conve~~
los versos de la consta
contiene mas que la segunda
cancion.

Mi malogrado amigo D.n Juan
Colon y Colom y D. José Hernandez y
Velasco, bibliotecario de la Colombina, han
sido los que mas han contribuido
manera
á dar á conocer la ~~primera~~ cancion
de
de Rodrigo Caro, conforme á la
copia ~~que existe en~~ del Memorial
aquel
que existe en ~~aquel~~ precioso depó-
sito de ~~esa~~ santa iglesia catedral.
Cuando y con que ocasion

D. Francisco de Rioja compuso ó
mejoró la cancion á las ruinas de Itálica
no son ya cosas fáciles de averigu-
ar. En las Inscripciones, obra no,
impresa en Osuna en 1.62 , cita
Caro á Rioja llamandole su
amigo y maestro en las anti-
güedades. Ni allí, ni en el
Memorial habla de la cancion
de Rioja. Este silencio del
Memorial es tanto mas de
extrañar, cuanto que, si bien
fué escrito en 1604, las adicio-
nes alcanzan hasta el año
de 1638. # No puedo creer que
aluda á Rioja (cap. 1.º, lib. 1.º
del Mem.) en el ~~amigo~~ Sacerdo-
te de Sevilla, al parecer hom-
bre de leccion é ingenio, q.
sin preguntarsele Caro, ni aun
saber de donde era este ra-

tural, viniendo á propósito, le oí que tenía por opinión que Utrera era la antigua ciudad de Itálica. ~~Error es este que~~ Yo no cabe en los letras desatinos tan grosero ~~...~~ D. Francisco. ~~Creo probable~~

\# Me parece probable que habiendo Caro cultivado la poesía en sus años jóvenes, no sin fruto, como lo demuestran las dos Canciones á Itálica y algunas otras composiciones, pocas en número, que han llegado á nosotros, la abandonó muy tarde, ó por haberse dedicado enteramente al estudio de las antigüedades, en el cual fue tan aventajado, ó por otras razones que nosotros ignoramos. Tal vez de esta manera puede explicarse el silencio que guarda en sus obras impresas de las dos canciones que dedicó á las ruinas de Itálica y de la misma de Olivija que pudo conocer y apreciar en lo cuanto que vale.


131

II

Con harto sentimiento me separo de la autoridad del Memorial histórico español, que en las Adiciones á la Corografía de Sevilla, sacadas á luz en el tomo 1º dá á Rodrigo Caro el título de Doctor. En las portadas de los tres últimos libros del Memorial de Utrera, poco há mencionadas, toma Caro el título de licenciado (1604); y con el mismo grado académico firmó en esta ciudad el dia 19 de febrero de 1631 la aprobacion del libro [illegible] escrito por el licenciado Juan de Robles. ~~[illegible]~~ La aprobacion original y la obra sobre que recae, existen inéditas en el Est. 2. tab. 133. N. 28, de la biblioteca Colombina.

IV.

Porque me parece ~~[illegible]~~ la descrip-
ción ~~de [illegible]~~ que ~~[illegible]~~ en el cap. 5.º,
lib. 1.º de sus memoriales hace Rodri-
go Caro [illegible] las ruinas de Itálica,
[illegible] que [illegible] la 1595 [illegible]
~~[illegible]~~ [illegible]. Hablando [illegible]
[illegible] varios autores, dice, que [illegible]
[illegible] en aquel sitio la famosa
Itálica, no [illegible] [illegible].

~~[illegible]~~ [illegible] en la [illegible] en que [illegible];

~~Antes á~~ La estrofa 3.ª
de la ~~[illegible]~~ segunda canción.

~~Esta estrofa~~ [illegible]
continúa de esta manera:

[illegible] aquellos collados
Me parece que miro,
que en perpetuo suspiro
Está el Genio de Itálica llorando,
y acrecentando con lágrimas el río.
¡Ved, dice, si hay dolor como este mío,
los que por el camino vais pasando!
~~[illegible]~~ Itálica murió, y el nombre oído
de Itálica, renuevan el gemido
Mil sombras nobles en su gran ruina,
Afligiendo la región circunvecina.

No dice Rodrigo Caro cuando hizo
la corrección que se advertirá com-
parando este final con el de la
misma estrofa de la canción que ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ El carácter de la letra ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ variable: induce á creer que es algunos años
posterior á la canción.

Si hubiéramos de dar crédito á la portada, una copia se sacó por el códice que estaba en el convento del cármen de Utrera, y la escribió el P. fray Francisco Rosado, lector jubilado en Mínimos, en 1607.# No es presumible que el orjinal estuviera en el convento del cármen, por que tiene adicciones hechas por el mismo Rodrigo Caro en 1618 y 1638, lo q. cual dá á entender q. lo conservó ~~él~~ en su poder hasta ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~tuviese~~ entre ~~[illegible]~~ sus papeles hasta la muerte, acaecida en 1647. Es falso que se ~~tomase~~ hiciese esta copia concluida y ~~se~~ ~~[illegible]~~ en 1607, por que ~~de la~~ ~~[illegible]~~ el mismo carácter de letra escrito con ~~de la misma letra~~ el texto del Memorial y las citadas adiciones de 1618 y 1638. ~~Por lo dicho~~ Por fin La copia de la colombina comprende ~~todo~~ el Memorial y todas las adiciones ~~que~~ y posteriores que le hizo Caro; pero le falta la nota al cap. 5.º del libro 1.º, como repetiré mas adelante; falta esencial p.a el objeto de esta publicacion.

\# La palabra códice no está aquí puesta ~~en lugar de~~ para significar el original, sino una copia cualquiera, ~~[illegible]~~ sacada entre 1604 y 1607; esto es, cuando ~~el Memorial no estaba~~ Caro no habia adiccionado su Memorial.

Comprende todo el Memorial y las adiciones primeras que le hizo Colon; pero le falta la nota al cap. 5 del libro 1º, como se dirá mas adelante;

(1) Probablemte. ~~es de~~ la copia ~~es~~ es de mediados del siglo pasado. La primera vez que aparece ~~en los~~ registrada ~~en los Indices de la Colombina es~~ en la biblioteca Colombina es en el tomo 2º de los Indices formados por D. Rafael Tabares, ~~cuya data~~ ~~fué escrito en 1791.~~ cuyo 2º tomo se escribió en 1791.

De aquí debieron copiarla los trad
traductores de la historia
De aquí hubieron de
los traductores de la historia de
la literatura española por Simonde
de Sismondi –
Esta copia es la que se ha publicado estampado
algunas vez;
Esta copia es la que ha venido
algunas vez
por dar á la estampa la primera Canción
á la nación ó vida de Rodrigo
Caro, pero ignoro que se haya
publicado hasta ahora la segunda.
Esta es la que alguna vez ha visto
la luz pública; mas la segunda ha
dado ó á la estampa; hasta ahora
inédita
pero mas la segunda
ha permanecido inédita hasta ahora. –
Por cuya razon Esta es la que algunas vez
Por lo cual esta
ha visto la luz publica, habiendo per-
manecido ignorada é inedita hasta
quedado
vivido estado
ahora la segunda –
habiendose conservado

Caná

En Caná de Galilea á unas bodas
con festejo y regocijo
convidado ~~a una boda~~ Maria
Nuestro Señ. J. C. tamb. su Dº Hijo
Asistió su Sta Madre
y tambien los discipulos
que predicando con el
estaban en aquel sitio
Cuando estaban en la mesa
por accidente imprevisto
se entristecieron los novios
porque llegó á faltar vino
La Virgen que lo notó
se inclina y dice á su hijo
no tienen vino, si quieres
sacalos de este conflicto
Eso a nosotros no toca
le respondio J. C.
cuando haya llegado mi hora
obraré como es debido
No dudo Maria que era
su deseo conseguido
y les dijo á los sirvientes
haced lo que os mande mi Hijo
Jesus les mandó traer
seis vasijas alli mismo
y despues de llenas de agua
dieran al arquitriclino
Este cuando lo probó
llamó al esposo y le dijo
no debia haber quedado en dejar que hacia mal
para el fin el mejor vino
Se enteraron los convidados
del estupendo prodigio
y empiezan las alabanzas
poder divino

Judit

En la ciudad de Betulia
Judit viuda muy hermosa
rica prudente y honrada
muy valiente y religiosa
fué El poderoso Holofernes
con su ejercito á sitiarla
amenaza destruirla
y les corta el canal del agua
Los jefes y los ancianos
determinan entregarla
al idólatra Holofernes
para que no la asolara
Judit se presenta y dice
cinco dias aguardaran
que ella los libertaria
puesta en Dios su confianza
Hace oracion fervorosa
se viste de ricas galas
y á Holofernes se presenta
que de ella se apiadara
La admitió luego en su tienda
que estubiera y la criada
y él por la noche bebió

123+

Sanson

Un angel dijo á Manué
que le naceria un hijo
aunque esteril su muger
libertador de Israel
que le dedicara á dios
y el pelo no le cortara
y Manué le convido
á que alimento tomara
yo necesito alimento
quieres saber que me agrada
que ofrezcas un sacrificio
dando á Dios accion de gracias
luego nació Sanson
y diez y ocho años contaba
le agradó una filistea
con ella casarse trata
Cuando iban á pretenderla
ven á un leon que bramaba
le cogió y despedazó
sin decir a nadie nada
cuando volvió á casarse
fué y vió al leon que estaba muerto
con un panal en la boca
que un enjambre trabajaba
Cogió el panal y comió
dió á sus padres que probaran
pero no dijo de donde
era la miel regalada
En la boda proponian
enigmas para acertarlas
Sanson propuso la suya
y aposto que no acertaban
Los filisteos parientes
y amigos la casada
le instan á que signifca
de su marido sacaran
ella llorando le dice
dimelo si es que me amas
se lo dijo y ella corriendo
lo contó á sus camaradas
ganaron ellos la apuesta
treinta vestidos y sabanas
y mató á treinta soldados
que desnudó por pagarla
se fué Sanson á su tierra
creyendose abandonada
se volvió á casar con otro
de los que en la boda estaban
Vuelve Sanson, y siendo
á su muger á otro dada
juró hacer al filisteo
cuanto mal se le antojara

Era tiempo de la siega
y le ocupa el destrozarla
coge unas trescienta zorras
y de dos en dos las ata
atadas cola con cola
y con un tizon con llama
en poco tiempo quemaron
cuanto en el campo se halla
Los filisteos irados
contra Sanson y la causa
fueron y quemaron ellos
á hija y padre con su casa
Luego siguen á Sanson
gran numero gente grna
pero arremetió con ellos
é hizo una gran matanza
~~Los filisteos rehechos~~
quisieron tomar vengª
fué un ejercito á Judá
á que a Sanson le entregaran
Fueron á estar con Sanson
y dijo que si juraban
no hacerle alguno otro daño
le ataran y le llevaran
corrian los filisteos
a cogerle donde estaba
mas rompe Sanson los lazos
y se arma de una quijada
á mas de mil filisteos
mató con sola esta arma
y teniendo luego sed
brotó agua de la quijada
sin temor á filisteos
fué poco despues á Gaza
le cierran todas las puertas
y le cerraron la casa.
se levanta á media noche
vá á unas puertas las arranca
y las sube á un alto cerro
cargadas sobre la espalda
No sabian que pensar
de un hombre de tal pujanza
siendo un hombre regular
en su cuerpo y en su talla
Viendo ya que era invencible
ya nadie le molestaba
y con otra filistea
se relaciona y se casa

Apenas los filisteos
saben que tratan de compr.
quieren saber el secr.
si el secreto les declara
mas de cinco mil monedas
a ella ofrecen darle de plata
Dalila lo prometió
y continuamente estaba
di en que consiste tu fuerza
y Sanson le dice en chanza
si me atan con siete nervios
quedaré sin fuerza tanta
ella lo dijo á los otros
los trageron y le ata
atado y ellos dispuestos
dice aquella muger mala
que vienen los filisteos
y Sanson rompió las trabas
Se disponen otra vez
ella llorando le instaba
di en que consiste tu fuerza
y dice por consolarla
perderé la fuerza atado
con buenas cuerdas no usadas
en seguida las trageron
y le ató la muy taimada
y luego grita, Sanson
los filisteos en casa
rompe Sanson los cordeles
y está dispuesto á cuanto haya
Temeridad

teme Dalila perder
la cantidad señalada
y da señales de enojo
por haber sido engañada
Sanson luego por descubrirse
con objeto de cansarla
dijo: haciendo siete trenzas
con un clavo me las clavas
Lo hizo así mientras dormia
y dispuesta la emboscada
le despierta al mismo grito
de los filisteos llegan!
Sacudese y se dispone
a deshacer cuantos haya
pero él se va haciendo fragil
y ella mas y mas taimada
continua y por muchos dias
ni un momento le dejaba
no me dices el secreto
pues no dices que me amas
Por fin desmayó y cayó
el valor y la pujanza
del valeroso Sanson
ante una muger tan falsa
~~dijo en fin~~, si me cortaren el pelo
dijo al fin; O que desgracia.
quedaré falto de fuerzas
que era lo que ella buscaba,
avisa á los filisteos
entonces mas confiada
le corta durmiendo el pelo
da la voz acostumbrada
Despierta Sanson y advierte
ya su melena cortada
y ella por fin se convence
que ha vencido en la batalla
Le entrega á los filisteos
ellos le pillan le amarran
le sacaron los dos ojos
y le llevaron a Gaza
Todos cual mas á porfia
le injuriaban i insultaban
y luego que se cansaron
á un calabozo le arrastran
cargado así de cadenas
á dar vueltas le obligaban
á una piedra de tahona
como una vestia de carga
Para alabar á sus dioses En el templo de Dagon
una gran fiesta preparan
donde todos reunidos
su victoria celebraran
al terminar la funcion
los mas principales mandan
que trageran a Sanson
y en medio le colocaran
En medio de dos columnas
en que el templo se apoyaba
sufrio los miles de injurias
que nadie puede pintarlas
en tan gran tribulacion
pide á Dios con confianza
que le volviera las fuerzas
que otras veces usaba

oyó Dios su peticion
las dos columnas abraza
y bamboleandolas dijo
muera yo con tal canalla
cayo el templo sobre todos
los que en la funcion estaban
lo principal de la gente
tantos jovenes y ancianos
tal mortandad causa horror
á todos cuantos llegaban
y con su muerte Sanson
llena de luto la comarca
Sanson era una figura
que á Jesus representaba
fué anunciado por un angel
consagrado á Dios estaba
sus mugeres representan
la humanidad depravada
la que pereció en diluvio
y la que despues le mata
Jesus llevaba la cruz
como el las puertas de Gaza
y muere entre dos columnas
y otras dos la cruz formaban
De la historia de Sanson
grande probecho se saca
para alabanza de Dios
y para bien de nuestra alma

Creacion

No necesitaba Dios
criar cielo tierra y agua
para poder disfrutar
de honor y de gloria eterna
Las tres divinas personas
en una divina esencia
bastaban eternamente
para la gloria perfecta
Mas para que tanta gloria
otros participes fueran
crio multitud de Angeles
solo porque le sirvieran
Muchos al verse tan altos
cambian la gloria en soberbia
quieren igualarse á Dios
mas Dios del cielo los echa
los precipita al infierno
con Lucifer su cabeza
donde eternamente sufren
grandes y terribles penas
Para que ocupen el puesto
que estos en la gloria dejan
dispone criar al hombre
y antes cuanto á este convenga
Siete dias empleo
el Señor en esta empresa
sean dias naturales
o indefinidos que sean
En el primero crió, mandó
hagase el cielo y la tierra
el agua el fuego y la luz
y estas cosas fueron hechas
El segundo el firmamento
que á la tierra le rodea
y separó de las aguas
en las nubes y en la tierra

El tercero ~~hizo~~ los mares
en mar las aguas dispersas
que son mares y dijo
ya la tierra descubierta
para que arboles y plantas
y frutos mil produjera
y dió virtud á la tierra
de producir los frutos
plantas y arboles que lleva
En el cuarto crió Dios
el sol la luna y estrellas
En el quinto hizo que el agua
peces y aves produjera
En el sesto los reptiles
y animales de la tierra
Criado lo necesario todo bueno
para que el hombre viviera
dispuso criar al hombre
que de todo dispusiera
En la creacion se vé
su dignidad y escelencia
no dice Dios hagase
sino como quien lo piensa
hagamos al hombre á imagen
y á la semejanza nuestra
Formó su cuerpo de barro
de construccion muy perfecta
en ademan de mirar dispuesto para
al cielo su patria eterna
Crió su alma de la nada
dotada de tres potencias
que es espiritu inmortal
superior á cuanto se vea
Infundió el alma en el cuerpo
y la unió de tal manera
que no es posible esplicar
por humana inteligencia
La gracia santificante
y las virtudes le elevan
á otra vida despues desta
á contemplar que camina
Para que fuera feliz
al paraiso le lleva
lleno de delicias y de frutos
donde se solaz pudiera
Para probar si tenia
fidelidad y obediencia
de un solo arbol le mandó
que en ningun caso comiera

Paraiso
Luego que Dios crió al Hombre
le puso en un paraiso
lleno de arboles y frutos
que saciaran su apetito
En este hermoso jardin
estaba Adan y Dios quiso
probar su fidelidad
y su obediencia y le dijo
Comeras de todo arbol
cuyo frutos son muy exquisitos
mas del arbol de la ciencia
no comas, te lo prohibo
Quiso darle compañera
y estando Adan dormido
tomo una de sus costillas
y la presentó allí mismo
Luego que se despertó
y la vió, en seguida dijo
esta es carne de mi carne
pues hecha de mia ha sido
Pusole por nombre Eva
y despues de recibidos los dones y las virtudes
le dijo lo prohibido
Vivian Adan y Eva
un estado felicisimo
en estado de inocencia
desnudos sin advertirlo
Cual si cuerpo no tubieran
no sufren calor ni frio
su alma obediente á Dios
estan en paz y tranquilos
Pero el demonio envidioso
de tanto bien recibido
en figura de serpiente
á Eva se acercó y le dijo
Coma y come de este fruto
que Dios os ha prohibido
y asi sabras muchas cosas
y seras como Dios mismo
Eva engañada tomó
comió y dió á su marido
y comio sin reparar
lo que Dios habia dicho